MANUALE DI INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE
INSTALLATION USE AND MAINTENANCE MANUAL
MANUEL D INSTALLATION D UTILISATION ET D ENTRETIEN
INSTALLATIONS GEBRAUCHS UND WARTUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTALACIÓN USO Y MANTENIMIENTO
INSTALLATIE GEBRUIKS EN ONDERHOUDSHANDLEIDING







MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-CANNA-FUC

MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-INOX

MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-NERO

MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-ORO

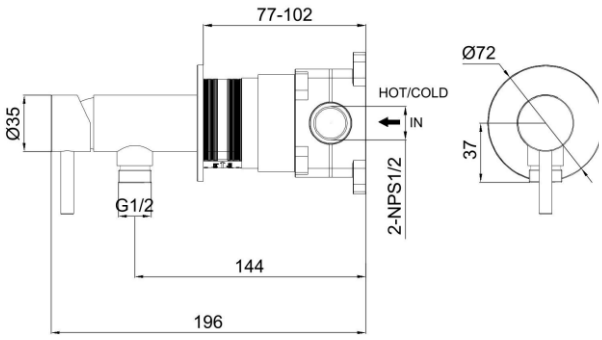
MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-ORO-ROSA

ACCIAIO INOX 316L SATINATO INCASSO A PARETE INDOOR OUTDOOR

MISCELATORE MURO ATTACCO DOCCINO LEVANTE INOX

316L stainless steel concealed hand-shower mixer indoor outdoor





Concealed single-lever wall mixer in marine-grade 316L stainless steel with satin finish. It controls hot and cold water and supplies a compatible hand shower through the lower G1/2 outlet. The integrated holder keeps the hand shower at the mixer.

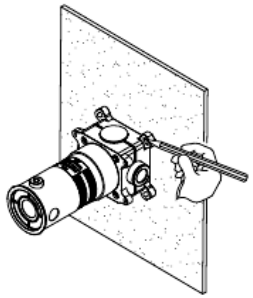
TECHNICAL DATA

ITEM	SPECIFICATION
Model	MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-INOX
Material / finish	316L marine-grade stainless steel / satin stainless finish
Configuration	Concealed single-lever wall mixer with G1/2 hand-shower outlet and integral holder
Official dimensions	Approximately 110 x 72 x 72 mm; verify the actual product
Technical drawing	Total projection 196 mm; visible body 144 mm; escutcheon Ø72 mm
Installation depth	77-102 mm from concealed reference to finished face, according to the drawing
Water connections	Two NPS1/2 hot/cold inlets; lower G1/2 hand-shower outlet
Operating pressure	Minimum 0.1 MPa; working reference 0.3 MPa; maximum 0.9 MPa
Controls	Single lever for flow and temperature, with H and C markings
Intended setting	Indoor or outdoor shower area with suitable waterproofing, drainage and frost protection

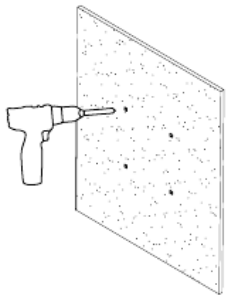
Dimensions are nominal. Verify the actual product, wall construction, connection standards, finished depth, waterproofing and local requirements before drilling or closing the wall.

Installation

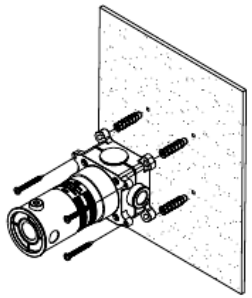
1



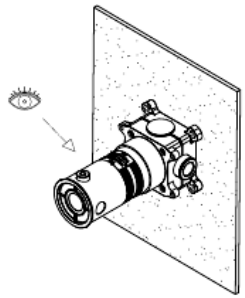
2



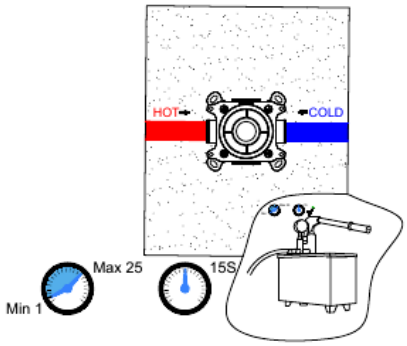
3



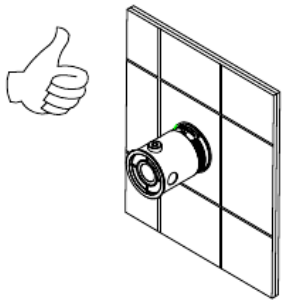
4



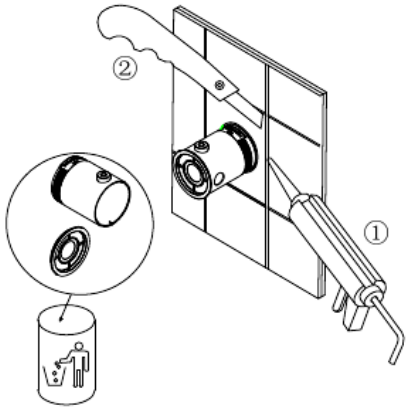
5



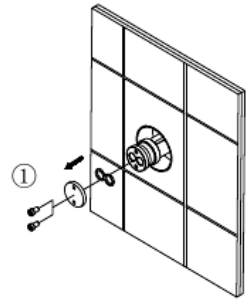
6



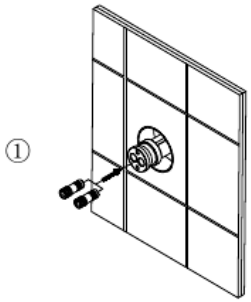
7



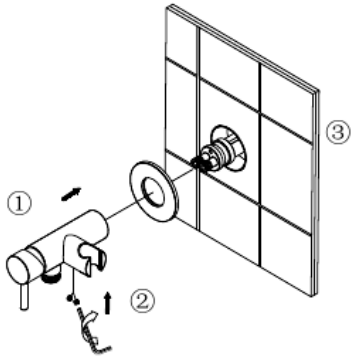
8



9



10



Max pressures 0.9MPa
Min pressures 0.1MPa
Working pressures 0.3MPa

INSTALLAZIONE INSTALLATION

Original MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE installation drawing fixing hot cold connections flushing wall finish and final assembly

1. Position and level the concealed body, mark the fixing points and anchor it to a rigid wall structure.
2. Connect the HOT and COLD inlets and the lower G1/2 hand-shower outlet. Pressure-test from 0.1 to 0.9 MPa and flush each supply for at least 15 seconds.
3. Confirm watertightness before waterproofing, tiling or closing the wall. Keep the installation accessible as required by local rules.
4. Remove the protective parts and fit the escutcheon, control and hand-shower holder in the illustrated order. Connect compatible accessories and test flow, temperature and leaks.

A concealed leak can damage the wall. Do not close the installation until every connection has passed the pressure test.

ITALIANO

Sicurezza, installazione e utilizzo

Leggere integralmente il manuale prima dell'installazione e conservarlo. Il miscelatore monocomando da incasso regola portata e temperatura e alimenta un doccino tramite l'uscita inferiore G1/2, in ambienti interni o esterni.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Sicurezza

- Installazione, collegamento, prova e riparazioni devono essere eseguiti da un professionista qualificato nel rispetto delle norme locali.
- Chiudere le alimentazioni caldo e freddo e scaricare la pressione prima di qualsiasi intervento.
- Verificare struttura, impermeabilizzazione, profondità di incasso, percorso del flessibile e accessibilità prima di forare o chiudere la parete.
- Risciacquare separatamente le tubazioni caldo e freddo prima del collegamento; non lasciare residui nel corpo o nella cartuccia.
- Evitare ustioni: aprire il flusso gradualmente e controllare la temperatura prima di usare il doccino.

2. Contenuto della confezione

- Corpo miscelatore da incasso e gruppo esterno MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-INOX
- Rosone, leva, supporto doccino, elementi di fissaggio e utensili illustrati nel MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE
- Manuale d'uso e manutenzione
- Flessibile e doccino non inclusi, salvo diversa indicazione del kit acquistato

3. Installazione e collaudo

Seguire i dieci passaggi illustrati a pagina 3. Posizionare e mettere in bolla il corpo, segnare i fori e fissarlo a una struttura rigida. Collegare caldo e freddo alle entrate HOT e COLD indicate; collegare l'uscita G1/2 al doccino. Pressurizzare tra 0,1 e 0,9 MPa, controllare la tenuta e risciacquare ogni linea per almeno 15 secondi prima di chiudere la parete. Dopo impermeabilizzazione e rivestimento, rimuovere le protezioni e montare rosone, comando e supporto nell'ordine MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE senza forzare.

4. Uso

Collegare un flessibile e un doccino compatibili. Muovere lentamente la leva per aprire il flusso e regolare la temperatura tra H e C. Verificare sempre la temperatura prima di dirigere il getto sul corpo. Riporre il doccino nel supporto senza caricare o torcere il miscelatore.

ITALIANO

Cura, uso esterno e garanzia

5. Pulizia e manutenzione

- Pulire con un panno morbido, acqua tiepida e sapone neutro; risciacquare e asciugare subito.
- Non usare abrasivi, candeggina, cloro, acidi, anticalcare aggressivi, alcool o solventi.
- Non spruzzare il detergente direttamente; applicarlo sul panno e rimuovere subito residui di sapone, sale e cosmetici.
- Pulire flessibile e doccino secondo le rispettive istruzioni; non usare il supporto come appiglio.
- Controllare periodicamente rosone, leva, uscita G1/2 e collegamenti. Una perdita nella parete richiede l'intervento immediato di un professionista.

6. Installazione esterna e gelo

All'esterno, soprattutto vicino al mare o a piscine, risciacquare spesso con acqua dolce e asciugare. L'acciaio 316L resiste bene alla corrosione, ma sale, cloro e particelle ferrose possono macchiare la finitura satinata. Prima del gelo, chiudere le alimentazioni e svuotare miscelatore, flessibile, doccino e linee secondo il progetto dell'impianto; proteggere sempre la parete dalle infiltrazioni.

7. Risoluzione dei problemi

SINTOMO	CONTROLLO
Portata ridotta	Controllare pressione, valvole, flessibile e doccino; far verificare eventuali ostruzioni nel corpo.
Perdita dal rosone o dalla parete	Chiudere subito caldo e freddo e far controllare collegamenti, cartuccia, tenute e impermeabilizzazione.
Temperatura irregolare	Verificare che HOT e COLD siano collegati correttamente e far controllare la cartuccia.
Leva dura o rumorosa	Interrompere l'uso e far controllare cartuccia e corpo incassato da un professionista.

8. Garanzia

Garanzia di 2 anni dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione. Sono esclusi normale usura, installazione o uso impropri, pulizia non conforme, ricambi non originali, interventi non autorizzati e danni da gelo, calcare o impurità. Per l'assistenza, restituire il prodotto completo al venditore con prova d'acquisto e descrizione precisa del problema; si applicano comunque i diritti inderogabili previsti dalla legge locale.

ENGLISH

Safety, installation and operation

Read this manual in full before installation and retain it. The concealed single-lever mixer controls flow and temperature and supplies a hand shower through the lower G1/2 outlet indoors or outdoors.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Safety

- Installation, connection, testing and repairs must be carried out by a qualified professional in accordance with local regulations.
- Shut off the hot and cold supplies and release residual pressure before any work.
- Confirm wall structure, waterproofing, recess depth, hose route and future access before drilling or closing the wall.
- Flush the hot and cold pipes separately before connection; do not allow debris to enter the body or cartridge.
- Prevent scalding: open the flow gradually and check the temperature before using the hand shower.

2. Package contents

- Concealed mixer body and external assembly MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-INOX
- Escutcheon, lever, hand-shower holder, fasteners and tools illustrated in MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE
- Use and maintenance manual
- Hose and hand shower are not included unless stated for the purchased kit

3. Installation and commissioning

Follow the ten illustrated stages on page 3. Position and level the body, mark the holes and anchor it to a rigid structure. Connect hot and cold to the marked HOT and COLD inlets; connect the G1/2 outlet to the hand shower. Pressure-test between 0.1 and 0.9 MPa, check every joint and flush each line for at least 15 seconds before closing the wall. After waterproofing and tiling, remove the protective parts and fit the escutcheon, control and holder in the MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE order without forcing them.

4. Operation

Connect a compatible hose and hand shower. Move the lever slowly to start flow and adjust temperature between H and C. Always check the temperature before directing the spray onto the body. Return the hand shower to its holder without loading or twisting the mixer.

ENGLISH

Care, outdoor use and warranty

5. Cleaning and maintenance

- Clean with a soft cloth, lukewarm water and mild neutral soap; rinse and dry immediately.
- Do not use abrasives, bleach, chlorine, acids, aggressive descalers, alcohol or solvents.
- Do not spray cleaner directly; apply it to the cloth and promptly remove soap, salt and cosmetic residues.
- Clean the hose and hand shower according to their instructions; do not use the holder as a handhold.
- Inspect the escutcheon, lever, G1/2 outlet and connections periodically. Any leak inside the wall requires immediate professional attention.

6. Outdoor installation and frost

Outdoors, especially near the sea or pools, rinse frequently with fresh water and dry. 316L steel resists corrosion well, but salt, chlorine and ferrous particles may stain the satin finish. Before frost, shut off both supplies and fully drain the mixer, hose, hand shower and lines according to the system design; always protect the wall against water ingress.

7. Troubleshooting

SYMPTOM	CHECK
Low flow	Check pressure, valves, hose and hand shower; have any obstruction in the body investigated.
Leak at the escutcheon or wall	Shut off hot and cold immediately and have connections, cartridge, seals and waterproofing checked.
Unstable temperature	Confirm that HOT and COLD are connected correctly and have the cartridge inspected.
Stiff or noisy lever	Stop use and have the cartridge and concealed body checked by a professional.

8. Warranty

Two-year warranty from the purchase date against defects in materials and workmanship. Normal wear, incorrect installation or use, unsuitable cleaning, non-original parts, unauthorised work, frost, limescale and waterborne impurities are excluded. For service, return the complete product to the seller with proof of purchase and a precise fault description; mandatory local consumer rights remain unaffected.

FRANÇAIS

Sécurité, installation et utilisation

Lire intégralement ce manuel avant l'installation et le conserver. Le mitigeur monocommande encastré règle le débit et la température et alimente une douchette par la sortie inférieure G1/2, à l'intérieur ou à l'extérieur.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Sécurité

- L'installation, le raccordement, les essais et les réparations doivent être réalisés par un professionnel qualifié conformément aux règles locales.
- Fermer les arrivées chaude et froide et évacuer la pression résiduelle avant toute intervention.
- Vérifier la structure du mur, l'étanchéité, la profondeur d'encastrement, le parcours du flexible et l'accès futur avant de percer ou fermer le mur.
- Rincer séparément les conduites chaude et froide avant raccordement; aucun débris ne doit pénétrer dans le corps ou la cartouche.
- Éviter les brûlures: ouvrir progressivement et vérifier la température avant d'utiliser la douchette.

2. Contenu de l'emballage

- Corps encastré et ensemble extérieur MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-INOX
- Rosace, levier, support de douchette, fixations et outils illustrés dans le MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE
- Manuel d'utilisation et d'entretien
- Flexible et douchette non inclus, sauf indication contraire du kit acheté

3. Installation et mise en service

Suivre les dix étapes illustrées page 3. Positionner et mettre le corps de niveau, repérer les trous et l'ancrer sur une structure rigide. Raccorder chaud et froid aux entrées HOT et COLD; raccorder la sortie G1/2 à la douchette. Mettre sous pression entre 0,1 et 0,9 MPa, contrôler chaque raccord et rincer chaque conduite pendant au moins 15 secondes avant de fermer le mur. Après étanchéité et carrelage, retirer les protections puis monter rosace, commande et support dans l'ordre MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE sans forcer.

4. Utilisation

Raccorder un flexible et une douchette compatibles. Déplacer lentement le levier pour ouvrir le débit et régler la température entre H et C. Toujours vérifier la température avant de diriger le jet sur le corps. Replacer la douchette sans charger ni tordre le mitigeur.

FRANÇAIS

Entretien, usage extérieur et garantie

5. Nettoyage et entretien

- Nettoyer avec un chiffon doux, de l'eau tiède et un savon neutre; rincer puis sécher immédiatement.
- Ne pas utiliser d'abrasifs, d'eau de Javel, de chlore, d'acides, de détartrants agressifs, d'alcool ou de solvants.
- Ne pas pulvériser le nettoyant directement; l'appliquer sur le chiffon et retirer rapidement savon, sel et cosmétiques.
- Nettoyer flexible et douchette selon leurs notices; ne pas utiliser le support comme appui.
- Contrôler périodiquement rosace, levier, sortie G1/2 et raccords. Toute fuite dans le mur exige l'intervention immédiate d'un professionnel.

6. Installation extérieure et gel

À l'extérieur, surtout près de la mer ou d'une piscine, rincer souvent à l'eau douce puis sécher. L'inox 316L résiste bien à la corrosion, mais sel, chlore et particules ferreuses peuvent tacher la finition satinée. Avant le gel, fermer les arrivées et vidanger complètement mitigeur, flexible, douchette et conduites selon l'installation; protéger toujours le mur contre les infiltrations.

7. Dépannage

SYMPTÔME	CONTRÔLE
Débit réduit	Vérifier pression, vannes, flexible et douchette; faire rechercher toute obstruction du corps.
Fuite à la rosace ou au mur	Fermer immédiatement chaud et froid et faire contrôler raccords, cartouche, joints et étanchéité.
Température instable	Vérifier le raccordement correct de HOT et COLD et faire contrôler la cartouche.
Levier dur ou bruyant	Arrêter l'utilisation et faire contrôler cartouche et corps encastré par un professionnel.

8. Garantie

Garantie de deux ans à compter de l'achat contre les défauts de matière et de fabrication. Sont exclus: usure normale, installation ou usage incorrect, nettoyage inadapté, pièces non d'origine, interventions non autorisées, gel, calcaire et impuretés. Pour l'assistance, remettre le produit complet au vendeur avec preuve d'achat et description précise du défaut; les droits impératifs locaux restent applicables.

DEUTSCH

Sicherheit, Montage und Bedienung

Diese Anleitung vor der Montage vollständig lesen und aufbewahren. Der Unterputz-Einhebelmischer regelt Durchfluss und Temperatur und versorgt über den unteren G1/2-Ausgang eine Handbrause im Innen- oder Außenbereich.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Sicherheit

- Montage, Anschluss, Prüfung und Reparaturen müssen durch eine qualifizierte Fachkraft gemäß den örtlichen Vorschriften erfolgen.
- Warm- und Kaltwasser schließen und vor allen Arbeiten den Restdruck ablassen.
- Wandaufbau, Abdichtung, Einbautiefe, Schlauchführung und späteren Zugang vor dem Bohren oder Schließen der Wand prüfen.
- Warm- und Kaltwasserleitungen vor dem Anschluss getrennt spülen; kein Schmutz darf in Körper oder Kartusche gelangen.
- Verbrühungen vermeiden: Durchfluss langsam öffnen und Temperatur vor Benutzung der Handbrause prüfen.

2. Lieferumfang

- Unterputzkörper und äußere Baugruppe MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-INOX
- Rosette, Hebel, Handbrausenhalter, Befestigungen und Werkzeuge gemäß MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE
- Gebrauchs- und Wartungsanleitung
- Schlauch und Handbrause sind nicht enthalten, sofern das gekaufte Set nichts anderes angibt

3. Montage und Inbetriebnahme

Die zehn Abbildungen auf Seite 3 befolgen. Körper positionieren und ausrichten, Bohrungen markieren und an einer starren Konstruktion verankern. Warm und Kalt an die markierten Anschlüsse HOT und COLD anschließen; G1/2-Ausgang mit der Handbrause verbinden. Mit 0,1 bis 0,9 MPa prüfen, alle Verbindungen kontrollieren und jede Leitung mindestens 15 Sekunden spülen, bevor die Wand geschlossen wird. Nach Abdichtung und Fliesen die Schutzteile entfernen und Rosette, Bedienung sowie Halter in der MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-Reihenfolge ohne Gewalt montieren.

4. Bedienung

Einen passenden Schlauch und eine passende Handbrause anschließen. Hebel langsam bewegen, um den Durchfluss zu öffnen und die Temperatur zwischen H und C einzustellen. Temperatur stets prüfen, bevor der Strahl auf den Körper gerichtet wird. Handbrause ohne Belastung oder Verdrehung des Mischers in den Halter setzen.

DEUTSCH

Pflege, Außenbereich und Garantie

5. Reinigung und Wartung

- Mit weichem Tuch, lauwarmem Wasser und milder Neutralseife reinigen; sofort abspülen und trocknen.
- Keine Scheuermittel, Bleichmittel, Chlor, Säuren, aggressive Entkalker, Alkohol oder Lösungsmittel verwenden.
- Reiniger nicht direkt aufsprühen; auf das Tuch geben und Seifen-, Salz- und Kosmetikreste sofort entfernen.
- Schlauch und Handbrause nach ihren Anleitungen reinigen; Halter nicht als Griff verwenden.
- Rosette, Hebel, G1/2-Ausgang und Verbindungen regelmäßig prüfen. Ein Leck in der Wand erfordert sofort eine Fachkraft.

6. Außenmontage und Frost

Im Außenbereich, besonders an Meer oder Pool, häufig mit Süßwasser spülen und trocknen. 316L ist korrosionsbeständig, Salz, Chlor und Eisenpartikel können die satinierte Oberfläche dennoch verfärben. Vor Frost beide Zuleitungen schließen und Mischer, Schlauch, Handbrause sowie Leitungen entsprechend der Anlage vollständig entleeren; die Wand stets gegen eindringendes Wasser schützen.

7. Fehlerbehebung

SYMPTOM	PRÜFUNG
Geringer Durchfluss	Druck, Ventile, Schlauch und Handbrause prüfen; mögliche Verstopfung im Körper fachgerecht untersuchen lassen.
Leck an Rosette oder Wand	Warm und Kalt sofort schließen und Anschlüsse, Kartusche, Dichtungen sowie Abdichtung prüfen lassen.
Schwankende Temperatur	Korrekten Anschluss von HOT und COLD prüfen und Kartusche kontrollieren lassen.
Schwergängiger oder lauter Hebel	Benutzung einstellen und Kartusche sowie Unterputzkörper prüfen lassen.

8. Garantie

Zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler. Ausgeschlossen sind normaler Verschleiß, fehlerhafte Montage oder Nutzung, ungeeignete Reinigung, Nicht-Originalteile, unbefugte Eingriffe sowie Schäden durch Frost, Kalk oder Verunreinigungen. Für Service das vollständige Produkt mit Kaufbeleg und genauer Fehlerbeschreibung an den Verkäufer geben; zwingende örtliche Verbraucherrechte bleiben unberührt.

ESPAÑOL

Seguridad, instalación y uso

Lea íntegramente este manual antes de instalar el producto y consérvelo. El mezclador monomando empotrado regula el caudal y la temperatura y alimenta una ducha de mano mediante la salida inferior G1/2, en interior o exterior.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Seguridad

- La instalación, la conexión, las pruebas y las reparaciones deben ser realizadas por un profesional cualificado conforme a la normativa local.
- Cierre las alimentaciones caliente y fría y elimine la presión residual antes de intervenir.
- Compruebe estructura, impermeabilización, profundidad de empotramiento, recorrido del flexo y acceso futuro antes de perforar o cerrar la pared.
- Enjuague por separado las tuberías caliente y fría antes de conectarlas; no permita que entren residuos en el cuerpo o el cartucho.
- Evite quemaduras: abra el caudal gradualmente y compruebe la temperatura antes de usar la ducha de mano.

2. Contenido del embalaje

- Cuerpo empotrado y conjunto exterior MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-INOX
- Embellecedor, palanca, soporte para ducha de mano, fijaciones y herramientas ilustrados en el MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE
- Manual de uso y mantenimiento
- Flexo y ducha de mano no incluidos, salvo indicación distinta del kit adquirido

3. Instalación y puesta en servicio

Siga las diez etapas ilustradas en la página 3. Sitúe y nivele el cuerpo, marque los orificios y ánclelo a una estructura rígida. Conecte caliente y fría en las entradas HOT y COLD indicadas; conecte la salida G1/2 a la ducha de mano. Realice la prueba entre 0,1 y 0,9 MPa, compruebe todas las uniones y enjuague cada línea durante al menos 15 segundos antes de cerrar la pared. Tras impermeabilizar y revestir, retire las protecciones y monte embellecedor, mando y soporte en el orden MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE sin forzar.

4. Uso

Conecte un flexo y una ducha de mano compatibles. Mueva lentamente la palanca para abrir el caudal y regular la temperatura entre H y C. Compruebe siempre la temperatura antes de dirigir el chorro al cuerpo. Devuelva la ducha de mano al soporte sin cargar ni retorcer el mezclador.

ESPAÑOL

Cuidado, uso exterior y garantía

5. Limpieza y mantenimiento

- Limpie con un paño suave, agua templada y jabón neutro; aclare y seque inmediatamente.
- No use abrasivos, lejía, cloro, ácidos, descalcificadores agresivos, alcohol ni disolventes.
- No pulverice limpiador directamente; aplíquelo al paño y retire enseguida restos de jabón, sal y cosméticos.
- Limpie el flexo y la ducha de mano según sus instrucciones; no utilice el soporte como asidero.
- Revise periódicamente el embellecedor, la palanca, la salida G1/2 y las conexiones. Cualquier fuga dentro de la pared exige la intervención inmediata de un profesional.

6. Instalación exterior y heladas

En exterior, especialmente cerca del mar o piscinas, aclare con frecuencia con agua dulce y seque. El acero 316L resiste bien la corrosión, pero la sal, el cloro y las partículas ferrosas pueden manchar el acabado satinado. Antes de las heladas, cierre ambas alimentaciones y vacíe completamente mezclador, flexo, ducha de mano y líneas según el diseño de la instalación; proteja siempre la pared contra filtraciones.

7. Solución de problemas

SÍNTOMA	COMPROBACIÓN
Caudal bajo	Compruebe presión, llaves, flexo y ducha de mano; haga revisar cualquier obstrucción del cuerpo.
Fuga en el embellecedor o la pared	Cierre inmediatamente caliente y fría y haga revisar conexiones, cartucho, juntas e impermeabilización.
Temperatura inestable	Compruebe que HOT y COLD estén conectadas correctamente y haga revisar el cartucho.
Palanca dura o ruidosa	Interrumpa el uso y haga revisar el cartucho y el cuerpo empotrado por un profesional.

8. Garantía

Garantía de dos años desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y fabricación. Quedan excluidos el desgaste normal, la instalación o uso incorrectos, la limpieza inadecuada, piezas no originales, intervenciones no autorizadas y daños por heladas, cal o impurezas. Para solicitar asistencia, entregue el producto completo al vendedor con justificante de compra y una descripción precisa del problema; se mantienen los derechos obligatorios establecidos por la legislación local.

NEDERLANDS

Veiligheid, installatie en gebruik

Lees deze handleiding volledig vóór installatie en bewaar haar. De ingebouwde eengreepsmengkraan regelt doorstroming en temperatuur en voedt via de onderste G1/2-uitgang een handdouche binnen of buiten.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Veiligheid

- Installatie, aansluiting, beproeving en reparaties moeten volgens de lokale voorschriften door een gekwalificeerde vakman worden uitgevoerd.
- Sluit warm en koud water en laat restdruk ontsnappen vóór werkzaamheden.
- Controleer wandconstructie, waterdichting, inbouwdiepte, slangroute en toekomstige toegang voordat de wand wordt geboord of gesloten.
- Spoel warm- en koudwaterleidingen vóór aansluiting afzonderlijk; laat geen vuil in het lichaam of patroon komen.
- Voorkom verbranding: open de stroom geleidelijk en controleer de temperatuur vóór gebruik van de handdouche.

2. Inhoud van de verpakking

- Inbouwlichaam en uitwendige groep MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-INOX
- Rozet, hendel, handdouchehouder, bevestigingen en gereedschap afgebeeld in MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE
- Gebruiks- en onderhoudshandleiding
- Slang en handdouche zijn niet inbegrepen tenzij dit bij de gekochte set staat

3. Installatie en ingebruikname

Volg de tien afbeeldingen op pagina 3. Plaats het lichaam waterpas, markeer de gaten en veranker het aan een stijve constructie. Sluit warm en koud aan op de gemarkeerde HOT- en COLD-poorten; verbind de G1/2-uitgang met de handdouche. Test tussen 0,1 en 0,9 MPa, controleer alle verbindingen en spoel elke leiding minstens 15 seconden voordat de wand wordt gesloten. Verwijder na waterdichting en tegelen de beschermdelen en monteer rozet, bediening en houder in de MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE-volgorde zonder te forceren.

4. Gebruik

Sluit een passende slang en handdouche aan. Beweeg de hendel langzaam om de stroom te openen en de temperatuur tussen H en C te regelen. Controleer de temperatuur voordat de straal op het lichaam wordt gericht. Plaats de handdouche terug zonder de mengkraan te belasten of te verdraaien.

NEDERLANDS

Onderhoud, buitengebruik en garantie

5. Reiniging en onderhoud

- Reinig met een zachte doek, lauw water en milde neutrale zeep; spoel en droog meteen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, bleekmiddel, chloor, zuren, agressieve ontkalkers, alcohol of oplosmiddelen.
- Spuit reiniger niet rechtstreeks; breng hem op de doek aan en verwijder zeep-, zout- en cosmeticaresten direct.
- Reinig slang en handdouche volgens hun handleidingen; gebruik de houder niet als handgreep.
- Controleer rozet, hendel, G1/2-uitgang en verbindingen regelmatig. Een lek in de wand vereist onmiddellijk een vakman.

6. Buiteninstallatie en vorst

Spoel bij buitengebruik, vooral aan zee of bij zwembaden, regelmatig met zoet water en droog af. 316L is corrosiebestendig, maar zout, chloor en ijzerdeeltjes kunnen de satijnen afwerking bevlekken. Sluit vóór vorst beide toevoeren en tap mengkraan, slang, handdouche en leidingen volledig af volgens het systeemontwerp; bescherm de wand altijd tegen binnendringend water.

7. Problemen oplossen

SYMPTOOM	CONTROLE
Lage waterstroom	Controleer druk, afsluiters, slang en handdouche; laat eventuele verstopping in het lichaam onderzoeken.
Lekkage bij rozet of wand	Sluit warm en koud onmiddellijk en laat aansluitingen, patroon, afdichtingen en waterdichting controleren.
Onstabiele temperatuur	Controleer of HOT en COLD correct zijn aangesloten en laat het patroon nakijken.
Stroeve of lawaaierige hendel	Stop het gebruik en laat patroon en inbouwlichaam door een vakman controleren.

8. Garantie

Twee jaar garantie vanaf de aankoopdatum tegen materiaal- en fabricagefouten. Normale slijtage, onjuiste installatie of gebruik, ongeschikte reiniging, niet-originele onderdelen, onbevoegde ingrepen en schade door vorst, kalk of vuil zijn uitgesloten. Lever voor service het complete product bij de verkoper in met aankoopbewijs en een nauwkeurige foutomschrijving; dwingende lokale consumentenrechten blijven gelden.

SINED

Design water and outdoor living



Made in PRC.

Importato in Italia da M.P.C. S.r.l.
Via Beatrice d'Este 24, 20122 Milano (ITALIA)
Tel. +39 02 21117815 • info@sineditalia.com • www.sineditalia.com

Il marchio SINED e il logo SINED (EUTM 018196373) sono registrati da
Sined V.O. S.L.U. • Av. Diagonal, 413 5º 2ª, 08008 Barcelona (ESB42784397)

MODEL: MISCELATORE-MURO-ATTACCO-DOCCINO-LEVANTE